**Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича**

**Філологічний факультет**

**Кафедра** **румунської та класичної філології**

**СИЛАБУС  
 навчальної дисципліни**

**Історія румунської літератури**

**(І половина ХІХ століття)**

**обов’язкова**

**Освітньо-професійна програма «Румунська мова та література і англійська мова»**

**Спеціальність 035 Філологія (романські мови та літератури (переклад включно), перша - румунська**

**Галузь знань 03 Гуманітарні науки**

**Рівень вищої освіти перший (бакалаврський)**

**Факультет філологічний**

**Мова навчання румунська**

Розробники: кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри румунської та класичної філології **Паладян Крістінія Іванівна**

**Профайл викладача (-ів)**

[**https://scholar.google.com.ua/citations?hl=uk&user=q-GHVN8AAAAJ&view\_op=list\_works**](https://scholar.google.com.ua/citations?hl=uk&user=q-GHVN8AAAAJ&view_op=list_works)

[**https://orcid.org/0000-0003-0060-0850**](https://orcid.org/0000-0003-0060-0850)

[**https://publons.com/researcher/2287803/paladian-kristiniia**](https://publons.com/researcher/2287803/paladian-kristiniia)

[**http://philology.chnu.edu.ua/?page\_id=222**](http://philology.chnu.edu.ua/?page_id=222)

**Контактний тел. +38 (037) 58-48-34**

**E-mail:** c.paladyan@chnu.edu.ua

**Сторінка курсу в Moodle https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=4017**

**Консультації** Очні та онлайн консультації: **3,6 годин**

**вівторок та середа з 14.30 до 15.30**

Екзаменаційні консультації: **2,0** **годин**

за попередньою домовленістю

**1. Анотація дисципліни (призначення навчальної дисципліни).**

Навчальна дисципліна «**Історія румунської літератури (І половина ХІХ століття)»** представляє собою важливий предмет у системі навчання оскільки є одним із основних компонентів програми професійної підготовки студентів. Курс спрямовано на вивчення румунської художньої літератури в її історичному розвитку, у зв’язку з розвитком суспільства та його культури, простежуючи загальнонаціональні тенденції розвитку румунської літератури у зв’язках з іншими літературами.

**2. Мета навчальної дисципліни:**метою курсу є навчити студентів правильно зрозуміти й осягнути історичний процес розвитку румунської літератури, його закономірності та особливості, а також допомогти засвоїти творчість окремих письменників, що складає загальносвітову культурну спадщину румунського народу; розкрити національну своєрідність розвитку румунської літератури; зробити аналіз різних напрямів в літературі та показати причини їх появи та взаємозв'язок; навчити студентів самостійно орієнтуватися у проблематиці даного розділу історії літератури й надати певні навички необхідні для аналізу художніх творів.

**3. Пререквізити.** Історія літератури, теорія літератури, літературна критика, порівняльне літературознавство, філософія, історія, культурологія, мистецтвознавство.

**4. Результати навчання**

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен

**знати:**

* етапи і закономірності розвитку румунської літератури;
* основні концепції дисципліни;
* критерії класифікації художніх творів;
* процеси формування естетичних принципів зображення та поняття філософсько-естетичних проблем пов’язаних з літературою румунського відродження.

**вміти:**

* виявляти розуміння загальних тенденцій літературного розвитку означеного періоду;
* аналізувати життєтворчість письменників, бачити визначальне у їхньому доробку;
* аналізувати художній твір, визначити тему художнього твору, виявити загальні художні ідеї, тобто суть художнього твору;
* знайти чи побачити задум автора;
* пояснити поетичну символіку;
* встановити емоційно-інтелектуальне спрямування твору;
* збирати й аналізувати додаткову інформацію про певні літературні явища.

**5. Опис навчальної дисципліни**

**5.1. Загальна інформація**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Назва навчальної дисципліни Історія румунської літератури**  **(І половина ХІХ століття)** | | | | | | | | | | | | |
| **Форма навчання** | **Рік підготовки** | **Семестр** | **Кількість** | | | **Кількість годин** | | | | | | **Вид**  **підсумко**  **вого контролю** |
| **кредитів** | **годин** | **змістових модулів** | **лекції** | **практичні** | **семінарські** | **лабораторні** | **самостійна робота** | **індивідуальні завдання** |
| **Денна** | **2** | **3** | **3,0** | **90** | **2** | **30** |  | **30** |  | **22** | **8** | **іспит** |
| **Заочна** | **2** | **3** | **3,0** | **90** | **2** | **8** |  | **8** |  | **66** | **8** | **іспит** |

**5.2. Дидактична карта навчальної дисципліни**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Назви змістових модулів і тем | Кількість годин | | | | | | | | | | | |
| денна форма | | | | | | заочна форма | | | | | |
| усього | у тому числі | | | | | усього | у тому числі | | | | |
| л | п | лаб | інд | с.р. | л | п | лаб | інд | с.р. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| **Теми лекційних занять** | **Змістовий модуль 1. Literatura română sub semnul clasicismului,**  **barocului şi luminismului** | | | | | | | | | | | |
| Тема 1. De la epoca veche la epoca luminilor | 4 | 2 | 2 |  |  |  | 3 |  |  |  |  | 3 |
| Тема 2. Școala Ardeleană | 7 | 2 | 2 |  | 1 | 2 | 6 | 1 | 1 |  | 1 | 3 |
| Тема 3. I.Budăi Deleanu „Țiganiada” | 7 | 2 | 2 |  | 1 | 2 | 6 | 1 | 1 |  | 1 | 3 |
| Тема 4. Iluminismul în principatele române | 7 | 2 | 2 |  | 1 | 2 | 7 |  |  |  | 1 | 6 |
| Тема 5. Începuturile poeziei lirice românești | 7 | 2 | 2 |  | 1 | 2 | 6 | 1 | 1 |  | 1 | 3 |
| Тема 6. C.Conachi - lirica trubadurească | 6 | 2 | 2 |  |  | 2 | 8 | 1 | 1 |  |  | 6 |
| Тема 7. Scriitori minori în epoca premodernă | 4 | 2 | 2 |  |  |  | 6 |  |  |  |  | 6 |
| **Разом за ЗМ1** | **42** | **14** | **14** |  | **4** | **10** | **42** | **4** | **4** |  | **4** | **30** |
| **Теми лекційних занять** | **Змістовий модуль 2.** **Literatura română preromantică** | | | | | | | | | | | |
| Тема 1. Cel dintâi romantism | 6 | 2 | 2 |  |  | 2 | 6 |  |  |  |  | 6 |
| Тема 2. Orizontul literar al lui Gheorghe Asachi | 7 | 2 | 2 |  | 1 | 2 | 6 | 1 | 1 |  | 1 | 3 |
| Тема 3. Orizontul literar al lui I.Heliade-Rădulescu | 7 | 2 | 2 |  | 1 | 2 | 6 | 1 | 1 |  | 1 | 3 |
| Тема 4. Lirica lui Iancu Văcărescu | 7 | 2 | 2 |  | 1 | 2 | 6 | 1 | 1 |  | 1 | 3 |
| Тема 5. Lirica didactică a lui Gr.Alexandrescu | 7 | 2 | 2 |  | 1 | 2 | 6 | 1 | 1 |  | 1 | 3 |
| Тема 6. Motivele nopţii şi ruinelor la V.Cârlova | 6 | 2 | 2 |  |  | 2 | 6 |  |  |  |  | 6 |
| Тема 7. Fabulişti premoderni | 4 | 2 | 2 |  |  |  | 6 |  |  |  |  | 6 |
| Тема 8. Satira și cântecul de lume în lit. premodernă | 4 | 2 | 2 |  |  |  | 6 |  |  |  |  | 6 |
| **Разом за ЗМ 2** | **48** | **16** | **16** |  | **4** | **12** | **48** | **4** | **4** |  | **4** | **36** |
| **Усього годин** | **90** | **30** | **30** |  | **8** | **22** | **90** | **8** | **8** |  | **8** | **66** |

**5.3. Зміст завдань для практичних занять**

|  |  |
| --- | --- |
| № | Назва теми |
| 1 | Constituirea curentelor culturale şi literare în literatura română |
| 2 | Direcţia ştiinţifică a Şcolii Ardelene |
| 3 | Real şi fantastic în poemul eroico-comic *Ţiganiada*  de I.Budăi Deleanu |
| 4 | Contribuţia lui Iordache şi Dinicu Golescu la dezvoltarea procesului literar românesc |
| 5 | Trăsăturile caracteristice ale poeziei româneşti de la sf. sec. al XVIII-lea înc. sec. al XIX-lea. Universul liric al poeţilor Văcăreşti |
| 6 | Universul liric al lui C.Conachi |
| 7 | Universul liric al lui Matei Milo, Vasile Pogor, Daniel Scavinschi, Ienache Gane |
| 8 | Trăsăturile caracteristice ale romantismului românesc |
| 9 | Orizontul literar al lui Gh.Asachi |
| 10 | Universul liric al lui Ion Heliade Rădulescu |
| 11 | Universul liric al lui Iancu Văcărescu |
| 12 | Universul literar al lui Gr.Alexandrescu |
| 13 | Universul literar al lui V.Cârlova |
| 14 | Universul literar al lui C.Stamati, Al Donici şi Al. Hâjdeu |
| 15 | Universul literar al lui Barbu Paris Mumuleanu şi Anton Pann |

**5.4. Зміст завдань для самостійної роботи**

|  |  |
| --- | --- |
| № | Назва теми |
| 1 | Ţările române la începutul epocii moderne |
| 2 | Barocul literar românesc |
| 3 | Cronicile istorice versificate |
| 4 | Lirica trubadurescă universală |
| 5 | Motive neogreceşti şi italiene în literatura română |
| 6 | Erosul în lirica primilor noştri poeţi |
| 7 | Originile romantismului românesc |
| 8 | Poezia clasică în principatele românești |
| 9 | Balcanism în literatura română |
| 10 | Clasicism şi romantism în literatura română |

**5.5. Зміст завдань для індивідуальної роботи**

|  |  |
| --- | --- |
| 1 | **Realizaţi**  o sinteză despre evoluţia iluminismului românesc şi european, daţi exemple de similitudini şi deosebiri |
| 2 | **Realizaţi** o lucrare în care să identificaţi ideile istorice şi filologice ale cărturarilor Şcolii Ardelene privind originea latină a limbii şi a poporului român |
| 3 | **Realizaţi** o lucrarea despreistoria şi dezvoltarea epopeiiîn literatura română şi universală |
| 4 | **Realizaţi** o lucrare despre motive neoanacreontice în lirica română şi universală, daţi exemple de similitudini şi deosebiri |
| 5 | **Realizaţi** o lucrare despre motive trubadureşti în lirica română şi universală, daţi exemple de similitudini şi deosebiri |
| 6 | **Realizaţi** o lucrare despre cântecele bahice în literatura română şi universală |
| 7 | **Realizaţi**  o sinteză despre evoluţia romantismului românesc şi european, daţi exemple de similitudini şi deosebiri. |
| 8 | **Realizaţi**  o lucrare care să cuprindă evoluţia sonetului în literatura română şi universală, daţi exemple de similitudini şi deosebiri |
| 9 | **Realizaţi** o lucrare despre evoluţia fabulei în literatura română |
| 10 | **Realizaţi**  o lucrare care să cuprindă toate operele din literatura română şi universală scrise pe motivul nopţii şi al ruinelor |

**6. Система контролю та оцінювання**

**Види та форми контролю**

Формами поточного контролю є усна чи письмова (тестування, есе, реферат, творча робота) відповідь студента та ін.

Формами підсумкового контролю є комплексний іспит.

**Засоби оцінювання**

**Обов’язкові види діяльності.** Засобами оцінювання та демонстрування результатів навчання обов’язкових видів діяльності будуть усне опитування, виконання тестових завдань та контрольні роботи наприкінці кожного змістового модулю курсу, які передбачають два блоки питань: теоретичний (дати визначення терміну, розкрити сутність поняття, його специфіку та практичний - проаналізувати конкретний текст в заданому аспекті. Оцінювання здійснюється з позицій дотримання академічної доброчесності.

**Додаткові види діяльності.** Протягом семестру студенти виконують за бажанням одне індивідуальне завдання (mах. 5 балів), яке є невід’ємною складовою самостійної роботи. Індивідуальне навчальне завдання студент виконує за рахунок годин самостійної роботи під керівництвом викладача. Індивідуальне навчально-дослідне завдання полягає у написанні реферату чи створенні презентації (в електронному вигляді) на одну із запропонованих тем.

**Критерії оцінювання результатів навчання з навчальної дисципліни**

Критерієм успішного проходження здобувачем освіти підсумкового оцінювання може бути досягнення ним мінімальних порогових рівнів оцінок за кожним запланованим результатом навчання навчальної дисципліни.

Контроль знань навчальної дисципліни „**Історія румунської літератури   
(І половина ХІХ століття)”** здійснюється за кредитно-модульною системою. Результати навчальної діяльності студентів оцінюються за 100-бальною шкалою.

**Шкала оцінювання: національна та ECTS**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Оцінка за національною шкалою** | **Оцінка за шкалою ECTS** | |
| **Оцінка (бали)** | **Пояснення за**  **розширеною шкалою** |
| **Відмінно** | A (90-100) | 5 (відмінно) |
| **Добре** | B (80-89) | 4 (дуже добре) |
| C (70-79) | 4 (добре) |
| **Задовільно** | D (60-69) | 3 (задовільно) |
| E (50-59) | 3 (достатньо) |
| **Незадовільно** | FX (35-49) | 2 (незадовільно) з можливістю повторного складання |
| F (1-34) | 2 (незадовільно) з обов'язковим повторним курсом |

**Розподіл балів, які отримують студенти**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Поточне тестування та самостійна робота | | | | | | | | | | | | | | | Кількість балів (екзамен) | Сумарна  к-ть балів |
| Змістовий модуль №1 | | | | | | | Змістовий модуль № 2 | | | | | | | |
| Т1 | Т2 | Т3 | Т4 | Т5 | Т6 | Т7 | Т8 | Т9 | Т10 | Т11 | Т12 | Т13 | Т14 | Т15 |
| 4 | 5 | 5 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 3 | 3 | 40 | 100 |

Поточний контроль зі змістових модулів:

ЗМ 1 (Test 1) – 30%

ЗМ 2 (Test 2) – 30%

Підсумковий контроль – 40%

Всього за модулем 1 – 100%

**7. Рекомендована література -основна**

**Основна**

1. Călinescu G. Istoria literaturii române de la origini şi până în prezent. Bucureşti: Minerva, 1982.
2. Dicţionar antologic de prozatori. Bucureşti: Niculescu, 1998.
3. Eliade P. Influenţa franceză asupra spiritului public în România. Originile [traducere de Aurelia Creţia]. Bucureşti: Univers, 1982.
4. Iorga N. Istoria literaturii româneşti. Arta şi literatura românilor. Bucureşti: Editura Fundaţiei Culturale Române, 1999.
5. Iorga N. Istoria literaturii române în secolul al XIX-lea. Bucureşti: Minerva, 1983.
6. Istoria literaturii române, II. De la Scoală Ardeleană la Junimea*.* Bucureşti, 1968, p. 229-839
7. Manolescu N. Istoria critică a literaturii române. Bucureşti: Editura Fundaţiei Culturale Române, 1997.
8. Micu D. Scurtă istorie a literaturii române. Bucureşti: Iriana, 1994.
9. Munteanu G. Istoria literaturii române. Vol. I. Galaţi: Porto-Franco, 1994.
10. Negoiţescu I. Istoria literaturii române. Bucureşti: Minerva, 1991
11. Papadima L. Literatură şi comunicare. Iaşi: Polirom, 1999
12. Păcurariu D. Clasicism şi tendinţe clasice în literatura română. București: Minerva, 1979;
13. Piru Al. Istoria literaturii române. Vol. II. Epoca premodernă. Bucureşti: Editura Didactică şi Pedagogică, 1970.
14. Rotaru I. O istorie a literaturii române. Vol. II. Galaţi: Porto-Franco, 1995.
15. Vianu T. Arta prozatorilor românii. Bucureşti: Lider, 1996.

**Додаткова**

* 1. Alecu V. Curente literare în literatura română. Bucureşti: E.D.P., 1971.
  2. Cornea P. Originile romantismului românesc. Bucureşti: Minerva, 1972.
  3. Cârstoiu C. Poeţii Văcăreşti. Bucureşti: Minerva, 1982.
  4. Djuvara N. Între orient şi Occident. Ţările române la începutul epocii moderne (1800-1848). Bucureşti: Humanitas, 1995
  5. Dimaras C.Th. Istoria literaturii neogreceşti [traducere de I.Vasiliu]. Bucureşti: ELU, 1968.
  6. Eliade P. Influenţa franceză asupra spiritului public în România. Originile [traducere de Aurelia Creţia]. Bucureşti: Univers, 1982.
  7. Istrate Ion. Barocul literar românesc. Bucureşti: Minerva, 1984.
  8. Marrou H.I. Trubadurii [traducere, note şi postfaţă de Sorina Bercescu]. Bucureşti: Univers, 1983.
  9. Popovici D. Romantismul românesc. Bucureşti, 1969.
  10. Romantismul românesc şi romantismul european. Bucureşti: Minerva, 1970.
  11. Scarlat M. Istoria poeziei româneşti. Vol. I. Bucureşti, 1982.
  12. Simion E. Dimineaţa poeţilor. – Bucureşti: Cartea Românească, 1990.
  13. Sorohan E. Introducere în opera lui ion Budăi Deleanu. Bucureşti: Minerva, 1984.
  14. Zeletin Ş. Burghezia română, originea şi rolul ei istoric. Bucureşti: Minerva, 1995.
  15. Zamfir M. Din secolul romantic. Bucureşti: Cartea Românească, 1989.

**8. Інформаційні ресурси**

1. http://ro.wikipedia.org/wiki/Literature
2. https://ro.wikisource.org/wiki/Pagina\_principală
3. http:// www.bibnat.ro
4. http:// www. Romlit.ro